

キリトリせん

No.	01
ふりがな	ひじょうもちだしぶくろ
日本語	非常持出袋 
英語 English	Emergency packs
ポルトガル語 Português	Kit de emergência
スペイン語 Español	Kit de emergencia
中国語 中文	防災应急袋
ハングル 한글	비상용 가방
タガログ語 Tagalog	Emergency Pack
やさしい日本語 (※説明)	ひじょうもちだしぶくろ 非常持出袋
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	02
ふりがな	みず
日本語	水 
英語 English	Drinking water
ポルトガル語 Português	Água potável
スペイン語 Español	Agua embotelladas
中国語 中文	水
ハングル 한글	음료수
タガログ語 Tagalog	Tubig
やさしい日本語 (※説明)	みず
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	03
ふりがな	ひじょうしょく
日本語	非常食 
英語 English	Emergency packs
ポルトガル語 Português	Alimento para emergência
スペイン語 Español	Alimentos para emergencia
中国語 中文	应急食品
ハングル 한글	비상식품
タガログ語 Tagalog	Mga pagkain sa panahon ng kagipitan
やさしい日本語 (※説明)	さいがい <small>さいがい</small> のとき <small>とき</small> に <small>た</small> 食べるもの (※長い間 <small>なが</small> 、保存 <small>ほぞん</small> ができる)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

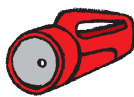
キリトリせん

キリトリせん

No.	04
ふりがな	けいたいらじお
日本語	携帯ラジオ 
英語 English	Portable radio
ポルトガル語 Português	Rádio portátil
スペイン語 Español	Rádio portátil
中国語 中文	便携式收音机
ハングル 한글	휴대 라디오
タガログ語 Tagalog	Potable na radyo
やさしい日本語 (※説明)	ラジオ
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	05
ふりがな	かいちゅうでんとう
日本語	懐中電灯 
英語 English	Flashlight
ポルトガル語 Português	Lanterna
スペイン語 Español	Lámpara de bolsillo
中国語 中文	手电筒
ハングル 한글	손전등
タガログ語 Tagalog	Flashlight
やさしい日本語 (※説明)	でんち 電池で つく 電気
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	06
ふりがな	きゅうきゅうせつと
日本語	救急セット 
英語 English	First-aid kit
ポルトガル語 Português	Kit de primeiros socorros
スペイン語 Español	Botiquín de primeros auxilios
中国語 中文	急救用品
ハングル 한글	구급용품셋트
タガログ語 Tagalog	First aid kit
やさしい日本語 (※説明)	きゅうきゅう 救急セット くすり きず てあ (※薬や傷の手当てをするもの)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	07
ふりがな	たおる
日本語	タオル 
英語 English	Towel
ポルトガル語 Português	Toalha
スペイン語 Español	Toalla
中国語 中文	毛巾
ハングル 한글	타올
タガログ語 Tagalog	Tuwalya
やさしい日本語 (※説明)	さいがい とき た 災害の時に食べるもの なが なが ほぞん (※長い間、保存ができる)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	08
ふりがな	ていっしゆ・といれっとペーパー
日本語	ティッシュ・ トイレットペーパー 
英語 English	Tissue (Kleenex- アメリカ) , Toilet tissue (又は toilet paper)
ポルトガル語 Português	Lenços de papel / papel higiênico
スペイン語 Español	Lienzo de papel / Papel higiénico
中国語 中文	面巾紙 / 厕纸
ハングル 한글	티슈/두루말이 휴지
タガログ語 Tagalog	Tissue, Toilet paper
やさしい日本語 (※説明)	ティッシュ、トイレで使う紙 (※説明)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	09
ふりがな	うえつとていっしゆ
日本語	ウェットティッシュ 
英語 English	Wet tissue paper (wet wipe or moist towelette)
ポルトガル語 Português	Lenços de papel úmido
スペイン語 Español	Lienzo de papel húmedo
中国語 中文	湿面巾紙
ハングル 한글	물티슈
タガログ語 Tagalog	Wet tissue
やさしい日本語 (※説明)	ウェットティッシュ (※濡れているので体 ^{からだ} をふける)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	10
ふりがな	ますく
日本語	マスク 
英語 English	Mask
ポルトガル語 Português	Máscara
スペイン語 Español	Máscara
中国語 中文	口罩
ハングル 한글	마스크
タガログ語 Tagalog	Mask
やさしい日本語 (※説明)	マスク
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	


キリトリせん

キリトリせん

No.	11
ふりがな	らいたー
日本語	ライター 
英語 English	Lighter
ポルトガル語 Português	Isqueiro ou acendedor de fogo
スペイン語 Español	Encendedor
中国語 中文	打火机 / 点火器
ハングル 한글	라이터
タガログ語 Tagalog	Lighter
やさしい日本語 (※説明)	らいたー
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	12
ふりがな	ろうそく
日本語	ろうそく 
英語 English	Candle
ポルトガル語 Português	Velas
スペイン語 Español	Candera
中国語 中文	蜡烛
ハングル 한글	초
タガログ語 Tagalog	Kandila
やさしい日本語 (※説明)	ろうそく
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	


キリトリせん

キリトリせん

No.	13
ふりがな	はさみ
日本語	はさみ 
英語 English	Scissors
ポルトガル語 Português	Tesoura
スペイン語 Español	Tijeras
中国語 中文	剪子
ハングル 한글	가위
タガログ語 Tagalog	Gunting
やさしい日本語 (※説明)	はさみ
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	


キリトリせん

キリトリせん

No.	14
ふりがな	でんち
日本語	電池 
英語 English	Battery
ポルトガル語 Português	Pilhas
スペイン語 Español	Baterías
中国語 中文	电池
ハングル 한글	건전지
タガログ語 Tagalog	Bateria
やさしい日本語 (※説明)	でんち 電池
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	15
ふりがな	しょっき(ぶらすちっく・かみ)
日本語	食器 (プラスチック・紙) 
英語 English	Paper plate, Paper cup
ポルトガル語 Português	Pratos e talheres (plástico ou papel)
スペイン語 Español	Vajilla de la mesa (plástica, papel)
中国語 中文	餐具 (塑料 / 纸制)
ハングル 한글	식기(프라스틱/종이)
タガログ語 Tagalog	Papel na plato, papel na baso
やさしい日本語 (※説明)	(※お皿やコップ、スプーンや箸 <small>はし</small> があると良い <small>よ</small>)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	16
ふりがな	らっぷ
日本語	ラップ 
英語 English	Saran Wrap
ポルトガル語 Português	Filme plástico "Rappu"
スペイン語 Español	Hoja protectora para alimentos "Rappu"
中国語 中文	保鲜膜
ハングル 한글	랩
タガログ語 Tagalog	Plastik wrap
やさしい日本語 (※説明)	ラップ みず つか (※水が使えないとき、皿 <small>さ</small> らにひいて使う <small>つか</small>)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	17
ふりがな	ぼりぶくろ
日本語	ポリ袋 
英語 English	Plastic bag
ポルトガル語 Português	Saco plástico
スペイン語 Español	Saco plástico
中国語 中文	塑料袋
ハングル 한글	비닐봉투
タガログ語 Tagalog	Plastik na supot
やさしい日本語 (※説明)	ポリ袋 <small>ぶくろ</small>
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	18
ふりがな	うおーたーたんく
日本語	ウォータータンク 
英語 English	Water tank
ポルトガル語 Português	Galão de água portátil
スペイン語 Español	Tanque de agua
中国語 中文	便携式塑料储水桶
ハングル 한글	물탱크
タガログ語 Tagalog	Lagyanan ng tubig
やさしい日本語 (※説明)	水をいれるもの <small>みず</small>
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	19
ふりがな	さいがいようぶらんけっと
日本語	災害用 ブランケット 
英語 English	Aluminum blanket (Emergency Blanket)
ポルトガル語 Português	Cobertor ou manta para proteção
スペイン語 Español	Manta de protección
中国語 中文	防灾用毛毯
ハングル 한글	재해용 담요
タガログ語 Tagalog	Emergency blanket(kumot)
やさしい日本語 (※説明)	災害の時につかう毛布 (布) <small>さいがい</small> <small>とき</small> <small>もうふ</small> <small>ぬの</small> (※毛布のように体に巻くと暖かい。)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	20
ふりがな	ぐんて
日本語	軍手 
英語 English	Work gloves
ポルトガル語 Português	Luvas
スペイン語 Español	Guantes
中国語 中文	工作手套
ハングル 한글	군대
タガログ語 Tagalog	Guwantes
やさしい日本語 (※説明)	軍手
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

No.	21
ふりがな	みずのいらないしゃんぷー
日本語	水のいらない シャンプー 
英語 English	Waterless shampoo (Dry Shampoo)
ポルトガル語 Português	Shampoo a seco
スペイン語 Español	Champú sin agua
中国語 中文	不需水的洗发水
ハングル 한글	물이 필요없는 샴푸
タガログ語 Tagalog	Shampoo na hindi kailangan ng banlaw
やさしい日本語 (※説明)	みず ^{みず} をつか ^{つか} 水を使わないシャンプー
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

No.	22
ふりがな	かんいといれぶくろ
日本語	簡易トイレ袋 
英語 English	Portable toilets
ポルトガル語 Português	Saco para banheiro
スペイン語 Español	Saco para baño
中国語 中文	便携式简易厕所
ハングル 한글	간이 화장실
タガログ語 Tagalog	Portable toilet
やさしい日本語 (※説明)	(※水 ^{みず} が使えないとき、トイレ ^{つか} として使うもの)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

No.	23
ふりがな	いるい(したぎなどのきがえ、ぼうかんぎなど)
日本語	衣類 (下着などの着替え、 防寒着等) 
英語 English	Clothing (underwear, change of clothes, parka, etc.)
ポルトガル語 Português	Roupas (trocas de roupas íntimas entre outros, roupas de frio, etc.)
スペイン語 Español	Ropa (ropa interior, ropa de abrigo, etc.)
中国語 中文	衣服(替换用内衣, 防寒衣等)
ハングル 한글	의류(내의등 갈아입을 옷, 방한복 등)
タガログ語 Tagalog	Damit (mga underwear pang bihis at damit pang lamig)
やさしい日本語 (※説明)	さいがい ^{さいがい} のとき ^{とき} にた ^た 災害の時に食べるもの (※なが ^{なが} い間 ^間 、ほぞん ^{ほぞん} ができる)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

No.	24
ふりがな	しよるい (ばすぽーとやがいこくじんとうろくしやうのこぴー)
日本語	書類 パスポートや 外国人登録証のコピー 
英語 English	Documents: Passport and Alien Registration Card copies
ポルトガル語 Português	Documentos; cópia do passaporte ou carteira de registro de estrangeiro
スペイン語 Español	Documentos: copia del pasaporte y tarjeta de registro de extranjero
中国語 中文	证件; 护照或外国人登录证的复印件
ハングル 한글	서류; 여권이나 외국인등록증 복사본
タガログ語 Tagalog	Mga dokumento: Passport at kopya ng alien card
やさしい日本語 (※説明)	(※たいせつ ^{たいせつ} な書類 ^{しよるい} のコピーがあると良い)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

No.	25
ふりがな	つうちょうのこびー (とくにとりあつかいにちゅういすること)
日本語	通帳のコピー (特に取扱に注意すること) 
英語 English	Bank passbook copy (Keep in a safe place.)
ポルトガル語 Português	Cópia da caderneta bancária (merece cuidado especial para a sua guarda)
スペイン語 Español	Copia de la libreta de banco (Especialmente manejar con cuidado)
中国語 中文	存折复印件 (注意保管)
ハングル 한글	통장 복사본(특히 취급에 주의)
タガログ語 Tagalog	Kopya ng bank book (kailangan pag-ingatan)
やさしい日本語 (※説明)	
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	26
ふりがな	げんきん (とくにとりあつかいにちゅういすること)
日本語	現金 (特に取扱に注意すること) 
英語 English	Cash (Keep in a safe place.)
ポルトガル語 Português	Dinheiro (merece cuidado especial para a sua guarda)
スペイン語 Español	Dinero en efectivo (Especialmente manejar con cuidado)
中国語 中文	現金 (注意保管)
ハングル 한글	현금(특히 취급에 주의)
タガログ語 Tagalog	Pera (kailangan pag-ingatan)
やさしい日本語 (※説明)	
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん

キリトリせん

No.	27
ふりがな	かぞくのれんらくさきのめも
日本語	家族の 連絡先のメモ 
英語 English	Family contact list
ポルトガル語 Português	Anotações da lista de contato de familiares
スペイン語 Español	Nota del lugar de contacto de la familia
中国語 中文	家人通讯录
ハングル 한글	가족 연락처 메모
タガログ語 Tagalog	Listahan ng mga myembro sa pamilya kung saan matatawagan
やさしい日本語 (※説明)	(※ ^{かぞく} 家族の ^{れんらくさき} 連絡先を ^か 書いておく)
滋賀県国際協会 Shiga Intercultural Association for Globalization	

キリトリせん